NOTE: The original questionnaire was performed in French, Lingala or the local dialect of the corresponding region. This is an English translation for reference. Similarly, the places shown are just examples – and individuals from different regions were interviewed with respect to a different set of locations.

Questionnaire

|  |
| --- |
| Interviewer name  *Name of interviewer* |
| Date Entry  *Date of interview* |
| Camp Information |
| Camp name  *Local name or other information* |
| Longitude X |
| Latitude Y |
| Additional camp information like landmarks  *Quick information that can help locate the camp (e.g. 10 km north of village X; right side of river X; near road X…)* |
|  |

|  |
| --- |
| Camp type  Forest  Road  Village |
| Camp photo  *A landscape photo showing an overview of the camp*  Click here to upload file. (< 10MB) |
| Camp sketch  *Draw the camp, with location of houses and reference number to each house in the camp*  Click here to upload file. (< 10MB) |
| Their house number  *In the sketch camp (if you don't make a sketch, just assign each house a unique number to make sure that we know who lives with who)* |
| Information on the individual |
| Number of members  *Number of people living in the house* |
| Time in the camp  *Time since the person has lived in the camp* |
| Place where the person lived just before this camp  *Write the name of the last camp or village where the person lived* |
|  |

|  |
| --- |
| Reason why the person left the place where they lived before  *Reason why the person left the village or camp where they lived before* |
| The previous place was which type of camp?  Forest  Road  Village |
| Name of person  *Name of person/other names used* |
| Reference ID  *Reference in the photo* |
|  |

|  |
| --- |
| Gender  Male  Female  Other |
| Photo  *Photo of the person and their reference number (as in the example)*  Click here to upload file. (< 10MB) |
| Birth place  *Name of town/camp where person was born* |
| Birth place of their mother  *Name of camp/village where their mother was born* |
| Where does their mother live currently  *Name of the camp/village where their mother lives* |
| Name of their mother  *Full name of person's mother* |
| Reference ID of their mother  *Reference in the mother's photo (if she is in the dataset)* |
| Birth place of their father  *Name of the camp/village where their father was born* |

|  |
| --- |
| Where does their father live currently  *Name of the camp/village where their father lives* |
| Name of their father  *Full name of person's father* |
| Reference ID of their father  *Reference in the father's photo (if he is in the dataset)* |
| Status in Family (Multiple answers possible)  Mother  Father  Grand\_mother  Grand\_father  Great\_grand\_mother  Great\_grand\_father  Great\_great\_grand\_mother  Great\_great\_grand\_mother  Eldest\_son  Eldest\_daughter  Youngest\_son  Youngest\_daughter  Middle\_son  Middle\_daughter  Other |
| Additional status (If also selected "other" in previous question) |
|  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Marital status  Married  Unmarried  Separated | | | |
| Age Category  Children  Adolescent  Adult  Elderly | | | |
| Name of their spouse  *Full name of the person's husband/wife if he/she is married* | | | |
| Reference ID of their spouse  *Reference in the photo of their husband/wife (if he is in the dataset)* | | | |
| Does the person have children? | Yes? | How many children are alive? | How many children are dead? |
| The person has children | yes  no |  |  |
| Additional remarks on status in family  *If the person is not related to the family but lives in the same house, adopted, among others…* | | | |
|  | | | |

|  |
| --- |
| Language of the mother  *The language the mother speaks* |
| Language of the father  *The language the father speaks* |
| Does the person speak the same language as other BaAka/Aka in... (ask in relation to all regions can select more than one answer)  Epena  Dongou  Macao  Minganga  Itanga  Bétou  Ndolé  Enyelle  Bouanélla  Impfondo  Liranga  Pokola  Djoubé |
|  |

|  |
| --- |
|  |
| Hunter?  *Whether the person engages in hunting. Can involve traps, nets, spears, guns, etc..*  yes  no |
| How often does the person hunt? |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Mobility of the individuals | | | | | |
| Regions visited (at least once- Question matrix 1) | Visited? | How many times? | Last time | Reason for visit? | How did they travel there? |
| Mobenzél é | yes | 1  2 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  |  | many |
|  |  | times |
|  |  | 3 |
|  |  | 4 |
|  |  | 5 |
| Loundon gou | yes | 1  2 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  |  | many |
|  |  | times |
|  |  | 3 |
|  |  | 4 |
|  |  | 5 |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nganga | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Modzaka | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Boucy- boucy | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ouesso | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Bomassa | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Bétou | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Mimbelli | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Liouesso | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Ndolé | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Makoua | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Kabo | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Moangou ma | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Epena | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Matoko | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Boutano ka | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Bondzale | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Magobé | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Mobangu i | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Motaba | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Komo | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Pousama y | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Matoto | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Bène | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Loboko | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Impfond o | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Samba | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Pokola | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Anikou | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Ndéléké | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Bissambi | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Bolomo | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Enyelle | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Botanga | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Loubangi | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Manfoue té | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Mboua | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Mingang a | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Owando | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Brazzavill e | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Landza | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Molenda | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Mboko | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Betouko umba | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Bokanda | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Makoko | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Kenkenz e | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Dongou | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Bandza | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Bangui | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Makéko | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Macao | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Toukoula ka | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Losso | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Ngombé | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Bossimba | yes | 1  2  many times  3  4  5 |  |  | by foot  motorbike  truck  car  canoe  other |
| Other regions? | Which | How many times? | Last time | Reason for visit? | How do they travel there? |
| other regions |  | 1  2  3  4  many times |  |  | by foot  canoe  motorbike  car  truck  other |
| Furthest place visited  *Note down the name of the furthest place/region the person visited and why they went there* | | | | | |
| Furthest place visited for hunting  *Note down the name of the furthest place/region the person visited to hunt* | | | | | |
|  | | | | | |

|  |
| --- |
| Furthest place visited for work  *Note down the name of the furthest place/region the person visited for general work and note the type of work* |
| Furthest place visited for their profession  *Note down the name of the furthest place/region the person visited for their profession and note the type of work* |
| Furthest place visited to meet a relative  *Note down the name of the furthest place/region the person travelled to visit a family member/relative* |
| Furthest place visited to meet a friend  *Note down the name of the furthest place/region the person travelled to visit a non-related friend* |
| Furthest place visited to meet spouse's family member/relative  *Note down the name of the furthest place/region the person travelled to visit someone in their spouse's family* |
| Furthest place the person has lived  *Note down the name of the furthest place/region the person has lived* |
|  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Has the person visited another country? | Yes? | Where did they go in this country? | How long did you stay there? | Reason for visit |
| Central African Republic | yes |  |  |  |
| Democratic Republic of Congo | yes |  |  |  |
| Cameroon | yes |  |  |  |
| Gabon | yes |  |  |  |
| Miscellaneous/Divers (Contains question matrices) | | | | |
| Which clan [ ask with word in specific dialect ] is the person a part of?  *Note the name of the lineage/ clan - names for this vary per region!* | | | | |
|  | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Which clan was the person a part of at birth?  *if the person doesn't change clan, no need to ask this question!* | | | | | |
| Marriage Information | | | | | |
| Has the | Yes? | At what | Where did | How did | Where did |
| person |  | age | the person | the person | the person |
| ever been |  | category | meet their | know | get |
| married? |  | did the | wife for | about | married? |
| (fill in |  | person | the first | their wife |  |
| relation to |  | meet their | time? | (ritual, |  |
| the last |  | spouse? |  | visit, etc.) |  |
| husband/ |  |  |  |  |  |
| wife) |  |  |  |  |  |
| The person was | yes  no | Children  Adolescen t |  |  |  |
| married |  | Adult |
|  |  | Elderly |
| Birth place of their spouse | | | | | |
|  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Place of birth of their mother-in-law (if known) | | | | | | | | | |
| Place of birth of their father-in-law (if known) | | | | | | | | | |
| The person has been married before | | yes  no | | |  | | |  | |
| Have | Yes? | | How | Name of | | Referen | Place | | How |
| you had |  | | many | person | | ce ID (if | where | | many |
| more |  | | times? |  | | person | other | | still |
| than |  | |  |  | | in | husban | | married |
| one |  | |  |  | | dataset) | ds or | | to? |
| husban |  | |  |  | |  | wives | |  |
| d/wife |  | |  |  | |  | lived | |  |
| at the |  | |  |  | |  |  | |  |
| same |  | |  |  | |  |  | |  |
| time |  | |  |  | |  |  | |  |
| ? |  | |  |  | |  |  | |  |
|  | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Have you had more than one husban d/wife at the same time? | yes  no | |  |  | |  |  | |  |
| Was your marriage arranged by anyone? | | Yes? | | | By whom? | | | Reason | |
| Did you pay/give anything to your husband's/wife's family to be able to marry him/her? | | Yes? | | | What | | | How much (if it was money or materials)? | |
|  | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Did you perform bridal service | yes  no |  |  |